

Dansk udgave

## Retsforskrifter

Indhold

### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- \* Rådets forordning (EØF) nr. 3541/92 af 7. december 1992 om forbud mod at indfri irakiske fordringer i forbindelse med kontrakter og transaktioner, der er omfattet af De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 661 (1990) og dermed forbundne resolutioner ..... 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3542/92 af 9. december 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ..... 4
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3543/92 af 9. december 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ..... 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3544/92 af 9. december 1992 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker ..... 8
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3545/92 af 9. december 1992 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren ..... 10
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3546/92 af 9. december 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand ..... 12
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3547/92 af 9. december 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 1307/92 og om forhøjelse til 431 000 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i Det Forenede Kongeriges interventionsorgans besiddelse ..... 14
- \* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3548/92 af 9. december 1992 om fastsættelse af den faste godtgørelse pr. bedriftsskema for regnskabsåret 1993 i forbindelse med Informationsnettet for Landøkonomisk Bogføring ..... 16
- \* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3549/92 af 9. december 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 1859/82 om udvælgelse af regnskabsførende bedrifter med henblik på at konstatere indkomstforhold i landbrugsbedrifter ..... 17

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3550/92 af 9. december 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 3149/92 om gennemførelsesbestemmelser for levering af levnedsmidler fra interventionslagre til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet .....	19
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3551/92 af 9. december 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 2164/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene ....	21
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3552/92 af 9. december 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 1404/92 om gennemførelsesbestemmelser for den importordning vedrørende oksekød, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1158/92 .....	31
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3553/92 af 9. december 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 2219/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Madeira vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene .....	32
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3554/92 af 9. december 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 2421/92 om fastsættelse af udbyttet i oliven og i olie for produktionsåret 1991/92 .....	36
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3555/92 af 9. december 1992 om fastsættelse af importafgifter for melasse .....	38
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3556/92 af 9. december 1992 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 32. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 920/92 .....	39
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3557/92 af 9. december 1992 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld .....	40
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3558/92 af 9. december 1992 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris .....	41

---

## II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

### Kommissionen

92/563/EØF :

* Kommissionens beslutning af 19. november 1992 om den database vedrørende betingelserne for indførsel til Fællesskabet, der er fastsat i SHIFT-projektet .....	45
---	----

92/564/EØF :

* Kommissionens beslutning af 26. november 1992 om deltagelse i finansieringen af de udgifter, Luxembourg har afholdt til udarbejdelse af fællesskabsfortegnelsen over vindyrkningsarealer .....	46
--	----

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3541/92**

af 7. december 1992

om forbud mod at indfri irakiske fordringer i forbindelse med kontrakter og transaktioner, der er omfattet af De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 661 (1990) og dermed forbundne resolutioner

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 2340/90<sup>(1)</sup> og (EØF) nr. 3155/90<sup>(2)</sup>, har Fællesskabet truffet foranstaltninger til at forhindre Fællesskabets samhandel med Irak;

De Forenede Nationers Sikkerhedsråd vedtog den 3. april 1991 resolution 687 (1991), hvis paragraf 29 omhandler Iraks fordringer i forbindelse med kontrakter og transaktioner, der er omfattet af de foranstaltninger, som Sikkerhedsrådet har besluttet at iværksætte ved resolution 661 (1990) og dermed forbundne resolutioner;

Fællesskabet og dets medlemsstater, forsamlet inden for rammerne af Det Politiske Samarbejde, er enige om, at Irak fuldt ud skal overholde bestemmelserne i paragraf 29 i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 687 (1991), og mener, at der ved enhver beslutning i henhold til paragraf 21 i nævnte resolution om at lempe eller hæve foranstaltningerne over for Irak bør tages ganske særligt hensyn til, om Irak på nogen måde har undladt at overholde bestemmelserne i paragraf 29 i denne resolution;

som følge af embargoen over for Irak er der risiko for, at der fra irakisk side rejses fordringer over for erhvervsvirksomheder i Fællesskabet og tredjelande;

det er nødvendigt til stadighed at beskytte erhvervsvirksomhederne mod sådanne fordringer og afskære Irak fra at opnå kompensation for embargoens negative virkninger;

Fællesskabet og dets medlemsstater, forsamlet inden for rammerne af Det Politiske Samarbejde, har besluttet at

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 213 af 9. 8. 1990, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1194/91 (EFT nr. L 115 af 8. 5. 1991, s. 37).

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 304 af 1. 11. 1990, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1194/91 (EFT nr. L 115 af 8. 5. 1991, s. 37).

anvende et fællesskabsinstrument til sikring af en ensartet gennemførelse i Fællesskabet af paragraf 29 i Sikkerhedsrådets resolution 687 (1991);

en sådan ensartet gennemførelse er nødvendig for at virkeliggøre målene i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og navnlig for at undgå konkurrencefordrejning;

Traktaten indeholder ikke anden hjemmel end artikel 235 til vedtagelse af denne forordning;

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(3)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I denne forordning forstås ved

- 1) »kontrakt eller transaktion« enhver transaktion uanset form og uanset, hvilken lov der finder anvendelse på den, bestående af en eller flere kontrakter eller lignende forpligtelser, der er indgået mellem samme eller forskellige parter; udtrykket »kontrakt« omfatter med henblik herpå enhver finansiel garanti og modgaranti og enhver kredit, også selv om de er juridisk uafhængige, samt enhver tilknyttet bestemmelse, som opstår i forbindelse med en sådan transaktion
- 2) »fordring« enhver omtvistet eller uomtvistet fordring, som er fremsat før eller efter datoen for denne forordnings ikrafttræden, og som har tilknytning til gennemførelsen af en kontrakt eller transaktion, særlig:

<sup>(3)</sup> Udtalelse afgivet den 19. 11. 1992 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

- a) en fordring, som tager sigte på opfyldelse af enhver forpligtelse, som er resultatet af eller har tilknytning til en kontrakt eller transaktion
  - b) en fordring, som tager sigte på forlængelse eller indfrielse af en finansiell garanti eller modgaranti uanset dens form
  - c) et erstatningskrav i forbindelse med en kontrakt eller transaktion
  - d) et modkrav
  - e) en fordring, som tager sigte på, også ved eksigibilitet, at opnå anerkendelse eller fuldbyrdelse af en dom, en voldgiftskendelse eller en tilsvarende afgørelse, uanset hvor den er afsagt
- 3) »foranstaltninger, der er besluttet i overensstemmelse med De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 661 (1990) og dermed forbundne resolutioner»: De Forenede Nationers Sikkerhedsråds foranstaltninger eller foranstaltninger truffet af De Europæiske Fællesskaber, enhver stat, ethvert land eller enhver international organisation i medfør af, i forbindelse med eller i overensstemmelse med Sikkerhedsrådets relevante beslutninger eller enhver aktion, herunder enhver militæraktion, hvortil Sikkerhedsrådet har givet sin bemyndigelse i tilknytning til Iraks invasion og besættelse af Kuwait
- 4) »fysisk eller juridisk person i Irak»
- a) den irakiske stat eller enhver irakisk offentlig myndighed
  - b) enhver fysisk person, som befinder sig eller har sin bopæl i Irak
  - c) enhver juridisk person, der har sit hjemsted eller sit hovedsæde i Irak
  - d) enhver juridisk person, der direkte eller indirekte kontrolleres af en eller flere af ovennævnte personer.

Opfyldelsen af en kontrakt eller transaktion anses ligeledes for at være omfattet af de foranstaltninger, der er besluttet i overensstemmelse med De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 661 (1990) og dermed forbundne resolutioner, hvis fordringens eksistens eller indhold direkte eller indirekte er et resultat af disse foranstaltninger, jf. dog artikel 2.

#### Artikel 2

1. Det er forbudt at indfri eller at tage skridt til at indfri enhver fordring, der fremsættes af

- a) enhver fysisk eller juridisk person, der er i Irak, eller som handler gennem en fysisk eller juridisk person i Irak
- b) enhver fysisk eller juridisk person, som direkte eller indirekte handler på vegne af eller til fordel for en eller flere fysiske eller juridiske personer i Irak
- c) enhver fysisk eller juridisk person, som gør en overdragelse af rettigheder gældende, eller som fremsætter en fordring gennem en eller flere fysiske eller juridiske personer i Irak
- d) enhver anden person som omhandlet i paragraf 29 i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 687 (1991)
- e) enhver fysisk eller juridisk person, der fremsætter en fordring som følge af eller i forbindelse med indfrielsen af en finansiell garanti eller modgaranti til fordel for en eller flere af ovennævnte fysiske eller juridiske personer

og som følger af eller har tilknytning til en kontrakt eller transaktion, som helt eller delvis, direkte eller indirekte er omfattet af de foranstaltninger, der er besluttet i overensstemmelse med De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 661 (1990) og dermed forbundne resolutioner.

2. Dette forbud finder anvendelse på Fællesskabets område og på enhver statsborger i en medlemsstat og enhver juridisk person, der er registreret eller oprettet i henhold til en medlemsstats lovgivning.

#### Artikel 3

Med forbehold af de foranstaltninger, der er besluttet i overensstemmelse med De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 661 (1990) og dermed forbundne resolutioner finder artikel 2 ikke anvendelse på

- a) fordringer i tilknytning til transaktioner, bortset fra finansielle garantier og modgarantier, hvis de i artikel 2 nævnte fysiske eller juridiske personer over for en medlemsstats domstol kan bevise, at parterne har accepteret fordringen forud for de foranstaltninger, der er besluttet i overensstemmelse med De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 661 (1990) og dermed forbundne resolutioner, og at disse foranstaltninger ikke har indvirket på fordringens eksistens eller indhold
- b) fordringer med henblik på udbetaling i henhold til en forsikringsaftale, som vedrører en begivenhed, der er indtruffet forud for vedtagelsen af de i artikel 2 nævnte foranstaltninger, eller i henhold til en forsikringsaftale i en medlemsstat, hvor denne aftale er obligatorisk
- c) fordringer med henblik på udbetaling af beløb, som er indbetalt på en konto, der er spærret i medfør af de i artikel 2 nævnte foranstaltninger, forudsat at denne udbetaling ikke omfatter beløb, der er indbetalt som garanti for de i samme artikel omhandlede kontrakter

- d) fordringer vedrørende arbejdskontrakter, der er underlagt medlemsstaternes lovgivning
- e) fordringer vedrørende betaling af varer, som de i artikel 2 nævnte personer over for en retsinstant i en medlemsstat kan bevise er blevet eksporteret inden vedtagelsen af de foranstaltninger, der er besluttet i overensstemmelse med De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 661 (1990) og dermed forbundne resolutioner, og at disse foranstaltninger ikke har indvirket på fordringens eksistens eller indhold
- f) fordringer vedrørende beløb, som de i artikel 2 nævnte personer over for en retsinstant i en medlemsstat kan bevise skyldes i forbindelse med et lån, der er ydet inden vedtagelsen af de foranstaltninger, der er besluttet i overensstemmelse med De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 661 (1990) og dermed forbundne resolutioner, og at disse foranstaltninger ikke har indvirket på fordringens eksistens eller indhold

forudsat at fordringen ikke omfatter noget beløb i form af renter, godtgørelse eller andet som kompensation for, at der som følge af disse foranstaltninger ikke har fundet

nogen indfrielse sted i henhold til den pågældende kontrakts eller transaktions betingelser.

#### *Artikel 4*

I forbindelse med enhver procedure vedrørende inddrivelse af en fordring påhviler det den person, der søger at få fordringen inddrevet, at bevise, at indfrielsen af fordringen ikke er forbudt i henhold til artikel 2.

#### *Artikel 5*

Hver medlemsstat fastsætter, hvilke sanktioner der skal anvendes i tilfælde af overtrædelse af denne forordnings bestemmelser.

#### *Artikel 6*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. december 1992.

*På Rådets vegne*

D. HURD

*Formand*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3542/92

af 9. december 1992

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1820/92<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 8. december 1992;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1820/92, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 10. december 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 9. december 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter (*)
0709 90 60	135,30 (*) (*)
0712 90 19	135,30 (*) (*)
1001 10 10	173,51 (*) (*) (*) (*)
1001 10 90	173,51 (*) (*) (*) (*)
1001 90 91	150,46
1001 90 99	150,46 (*)
1002 00 00	157,95 (*)
1003 00 10	126,21
1003 00 90	126,21 (*)
1004 00 10	117,37
1004 00 90	117,37
1005 10 90	135,30 (*) (*)
1005 90 00	135,30 (*) (*)
1007 00 90	139,11 (*)
1008 10 00	52,19 (*)
1008 20 00	112,99 (*)
1008 30 00	41,24 (*)
1008 90 10	(7)
1008 90 90	41,24
1101 00 00	223,44 (*) (*) (*)
1102 10 00	233,93 (*)
1103 11 10	281,46 (*) (*) (*)
1103 11 90	240,49 (*)

- (\*) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (\*) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.
- (\*) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.
- (\*) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.
- (\*) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (\*) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.
- (7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 hørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.
- (\*) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.
- (\*) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT, medmindre stk. 4 i samme artikel finder anvendelse.
- (\*) Der skal i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i afgørelse 91/482/EØF opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1825/91.
- (\*) Produkter hørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3543/92

af 9. december 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1821/92<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

- for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 8. december 1992;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 10. december 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 4.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 9. december 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 12	1. term.	2. term.	3. term.
		1	2	3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 12	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
		1	2	3	4
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3544/92

af 9. december 1992

## om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsuksker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 3484/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsuksker er fastsat  
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/92<sup>(3)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3539/92<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-  
ning (EØF) nr. 1813/92, på de oplysninger, som Kommis-  
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden  
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget  
til denne forordning;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer  
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes  
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,  
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(5)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(6)</sup>,  
fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag  
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i  
*De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i  
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i  
foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 8. december  
1992 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81  
omhandlede importafgifter fastsættes for råsuksker af stan-  
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 10. december 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 353 af 3. 12. 1992, s. 8.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 183 af 3. 7. 1992, s. 18.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 359 af 9. 12. 1992, s. 8.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 9. december 1992 om fastsættelse af importafgifterne for  
hvidt sukker og rå sukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb <sup>(2)</sup>
1701 11 10	40,55 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	40,55 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	40,55 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	40,55 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	47,54
1701 99 10	47,54
1701 99 90	47,54 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68.

<sup>(2)</sup> Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og rå sukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

<sup>(3)</sup> Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT. Dog skal der i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i nævnte afgørelse opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1870/91.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3545/92

af 9. december 1992

## om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3484/92 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifter for sirupper og visse andre sukkerprodukter er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3450/92 <sup>(3)</sup>;

anvendelse af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3450/92 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende basisbeløb for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter i overensstemmelse med denne forordning;

for at for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 <sup>(5)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Basisbeløbene for importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter, som er fastsat i bilaget til forordning (EØF) nr. 3450/92 ændres i overensstemmelse med de beløb, der nævnes i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 10. december 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 353 af 3. 12. 1992, s. 8.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 350 af 1. 12. 1992, s. 30.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 9. december 1992 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

KN-kode	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt (*)	Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof (*)
1702 20 10	0,4754	—
1702 20 90	0,4754	—
1702 30 10	—	56,25
1702 40 10	—	56,25
1702 60 10	—	56,25
1702 60 90	0,4754	—
1702 90 30	—	56,25
1702 90 60	0,4754	—
1702 90 71	0,4754	—
1702 90 90	0,4754	—
2106 90 30	—	56,25
2106 90 59	0,4754	—

(\*) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT. Dog skal der i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i nævnte afgørelse opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1870/91.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3546/92

af 9. december 1992

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76<sup>(4)</sup>, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt;

for råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren<sup>(5)</sup>; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1684/92<sup>(7)</sup>; den således beregnede restitution bør, for

så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92<sup>(8)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2015/92<sup>(9)</sup>, blev der nedlagt forbud mod samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; forbuddet gælder ikke i visse situationer, der er beskrevet udtømmende i forordningens artikel 2 og 3; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af restitutioner;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(10)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(11)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

(<sup>2</sup>) EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

(<sup>3</sup>) EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

(<sup>4</sup>) EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

(<sup>5</sup>) EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

(<sup>6</sup>) EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

(<sup>7</sup>) EFT nr. L 176 af 30. 6. 1992, s. 31.

(<sup>8</sup>) EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

(<sup>9</sup>) EFT nr. L 205 af 22. 7. 1992, s. 2.

(<sup>10</sup>) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

(<sup>11</sup>) EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 10. december 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen***BILAG**

til Kommissionens forordning af 9. december 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb (?)	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	36,39 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 910	36,29 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 950	( <sup>2</sup> )	
1701 12 90 100	36,39 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 910	36,29 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 950	( <sup>2</sup> )	
1701 91 00 000		0,3956
1701 99 10 100	39,56	
1701 99 10 910	40,59	
1701 99 10 950	40,59	
1701 99 90 100		0,3956

<sup>(1)</sup> Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

<sup>(2)</sup> Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85, ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85.

<sup>(3)</sup> Ved udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro kan der kun ydes eksportrestitutioner for produkter, der leveres som humanitær hjælp af velgørende organisationer, som overholder betingelserne i artikel 2, litra a), og artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3547/92

af 9. december 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 1307/92 og om forhøjelse til 431 000 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i Det Forenede Kongeriges interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 6,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82 af 7. juli 1982 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3043/91<sup>(4)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1307/92<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2620/92<sup>(6)</sup>, blev der åbnet en løbende licitation med henblik på eksport af 300 000 tons byg, som er i Det Forenede Kongeriges interventionsorgans besiddelse; den 3. december 1992 meddelte Det Forenede Kongerige Kommissionen, at dets interventionsorgan har til hensigt at forhøje den i licitation med henblik på eksport udbudte mængde med 131 000 tons; den samlede mængde byg, der af dets interventionsorgan udbydes i licitation, bør derfor forhøjes til 431 000 tons;

som følge af den forhøjede licitationsmængde er det nødvendigt at ændre fortegnelsen over områder og lager-

mængder; bilag I til forordning (EØF) nr. 1307/92 bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1307/92 affattes således:

*»Artikel 2*

1. Licitationen omfatter maksimalt 431 000 tons byg med henblik på eksport til alle tredjelande.
2. Oplagringsområderne for de 431 000 tons byg er anført i bilag I.

*Artikel 2*

Bilag I til forordning (EØF) nr. 1307/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 288 af 18. 10. 1991, s. 21.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 139 af 22. 5. 1992, s. 42.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 264 af 10. 9. 1992, s. 11.



**BILAG****BILAG I***(tons)*

Oplagringssted	Mængde
North	283 580
Midlands/East	108 174
South	38 735

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3548/92

af 9. december 1992

om fastsættelse af den faste godtgørelse pr. bedriftsskema for regnskabsåret 1993  
i forbindelse med Informationsnettet for Landøkonomisk Bogføring

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 79/65/EØF af  
15. juni 1965 om oprettelse af et informationsnet for  
landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstfor-  
hold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab <sup>(1)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 3577/90 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 1915/83 af 13. juli 1983 om visse gennemførelsesbe-  
stemmelser vedrørende bogføring med henblik på konsta-  
tering af landbrugsbedrifternes indkomster <sup>(3)</sup> fastsættes, at  
beløbet for den faste godtgørelse, som Kommissionen  
skal yde medlemsstaten for hvert behørigt udfyldt  
bedriftsskema, skal fastsættes;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 109/92 <sup>(4)</sup> er den  
faste godtgørelse for regnskabsåret 1992 fastsat til 110  
ECU pr. bedriftsskema;

med de af budgetmyndigheden fastsatte restriktioner er  
det ikke for tiden muligt at forhøje denne godtgørelse for  
regnskabsåret 1993;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Fællesskabskomiteen for  
Informationsnettet for Landøkonomisk Bogføring —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den faste godtgørelse, som Kommissionen betaler  
medlemsstaten for hvert behørigt udfyldt bedriftsskema,  
fastsættes til 110 ECU for regnskabsåret 1993.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-  
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for regnskabsåret 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 109 af 23. 6. 1965, s. 1859/65.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 190 af 14. 7. 1983, s. 25.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 12 af 18. 1. 1992, s. 13.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3549/92

af 9. december 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 1859/82 om udvælgelse af regnskabsførende bedrifter med henblik på at konstatere indkomstforhold i landbrugsbedrifter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr. 79/65/EØF af  
15. juni 1965 om oprettelse af et informationsnet for  
landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstfor-  
hold og driftøkonomiske forhold i landbruget i Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab <sup>(1)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 3577/90 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 4, og  
ud fra følgende betragtninger:Antallet af regnskabsførende bedrifter pr. område er  
fastsat i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 1859/82 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 3665/90 <sup>(4)</sup>; som følge af Tysklands forening skal  
antallet af regnskabsførende bedrifter fastsættes for områ-  
derne i den tidligere Tyske Demokratiske Republik;  
derfor bør bilag I til forordning (EØF) nr. 1859/82  
ændres;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Fællesskabskomitéen for  
Informationsnettet for Landøkonomisk bogføring —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Skemaet vedrørende Tyskland i bilag I til forordning  
(EØF) nr. 1859/82 erstattes som anført i det skema, der er  
knyttet til nærværende forordning.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter  
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra regnskabsåret 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. 109 af 23. 6. 1965, s. 1859/65.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 205 af 13. 7. 1982, s. 5.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 356 af 19. 12. 1990, s. 15.

**BILAG****Antal regnskabsførende bedrifter pr. område**

Løbenummer	Områdetegnelse	Antal regnskabsførende bedrifter (fra regnskabsåret 1993 ff.)
	<b>•TYSKLAND</b>	
010	Schleswig-Holstein	500
020	Hamburg	40
030	Niedersachsen	800
040	Bremen	—
050	Nordrhein-Westfalen	660
060	Hessen	370
070	Rheinland-Pfalz	480
080	Baden-Württemberg	620
090	Bayern	960
100	Saarland	70
110	Berlin	—
112	Brandenburg	180
113	Mecklenburg-Vorpommern	130
114	Sachsen	220
115	Sachsen-Anhalt	140
116	Thüringen	130
	Tyskland i alt	5 300

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3550/92**

af 9. december 1992

**om ændring af forordning (EØF) nr. 3149/92 om gennemførelsesbestemmelser for levering af levnedsmidler fra interventionslagre til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3730/87  
af 10. december 1987 om almindelige regler for levering  
til visse organisationer af levnedsmidler fra interventions-  
lagre med henblik på uddeling til de socialt dårligst stil-  
lede personer i Fællesskabet<sup>(1)</sup>, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 6 og 7 i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 3149/92<sup>(2)</sup> fastsættes de satser, som udgør refusions-  
grundlaget for omkostningerne ved levering af produkter,  
der uddeles til de socialt dårligst stillede personer i  
Fællesskabet; der bør fastsættes forskellige satser for køle-  
transport og ikke-køletransport; bilag II bør derfor  
ændres; foranstaltningen bør anvendes fra samme dato  
som forordning (EØF) nr. 3149/92;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra alle de berørte forvalt-  
ningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Bilag II til forordning (EØF) nr. 3149/92 ændres til  
bilaget til nærværende forordning.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-  
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 352 af 15. 12. 1987, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 313 af 30. 10. 1992, s. 50.

**BILAG****BILAG II****TRANSPORTOMKOSTNINGER****Oksekød, smør og andre produkter, køletransport**

- for de første 200 km : 20,00 ECU/ton
- for hver yderligere kilometer : 0,05 ECU/ton

**Korn og ris**

- for de første 200 km : 5,50 ECU/ton
- for hver yderligere kilometer : 0,02 ECU/ton

**Olivenolie**

- for de første 200 km : 20,00 ECU/ton
- for hver yderligere kilometer : 0,04 ECU/ton

**Mælkepulver**

- for de første 200 km : 10,00 ECU/ton
- for hver yderligere kilometer : 0,04 ECU/ton

**Andre produkter**

- for de første 200 km : 6,00 ECU/ton
  - for hver yderligere kilometer : 0,03 ECU/ton.\*
-

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3551/92

af 9. december 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 2164/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/92<sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2132/92<sup>(3)</sup>, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3290/92<sup>(4)</sup> og (EØF) nr. 3408/92<sup>(5)</sup> om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter er restitutionerne for en række mejeriprodukter blevet ændret; på grund af

disse ændringer er det nødvendigt at tilpasse støttebeløbene for visse produkter i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2164/92<sup>(6)</sup>;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag II til forordning (EØF) nr. 2164/92 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredje dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 213 af 29. 7. 1992, s. 25.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 327 af 13. 11. 1992, s. 34.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 346 af 27. 11. 1992, s. 33.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 217 af 30. 7. 1992, s. 17.

## BILAG

## BILAG II

(i ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler <sup>(1)</sup> :			
0401 10	– Med fedtindhold på 1 vægtprocent og derunder:			
0401 10 10	– – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder	0401 10 10 000	( <sup>1</sup> )	6,36
0401 10 90	– – I andre tilfælde	0401 10 90 000	( <sup>1</sup> )	6,36
0401 20	– Med fedtindhold på over 1 vægtprocent, men ikke over 6 vægtprocent:			
	– – 3 vægtprocent og derunder:			
0401 20 11	– – – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:			
	– Med fedtindhold på højst 1,5 vægtprocent	0401 20 11 100	( <sup>1</sup> )	6,36
	– Med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent	0401 20 11 500	( <sup>1</sup> )	9,61
0401 20 19	– – – I andre tilfælde:			
	– Med fedtindhold på højst 1,5 vægtprocent	0401 20 19 100	( <sup>1</sup> )	6,36
	– Med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent	0401 20 19 500	( <sup>1</sup> )	9,61
	– – Over 3 vægtprocent:			
0401 20 91	– – – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:			
	– Med fedtindhold på højst 4 vægtprocent	0401 20 91 100	( <sup>1</sup> )	12,65
	– Med fedtindhold på over 4 vægtprocent	0401 20 91 500	( <sup>1</sup> )	14,67
0401 20 99	– – – I andre tilfælde:			
	– Med fedtindhold på højst 4 vægtprocent	0401 20 99 100	( <sup>1</sup> )	12,65
	– Med fedtindhold på over 4 vægtprocent	0401 20 99 500	( <sup>1</sup> )	14,67
0401 30	– Med fedtindhold på over 6 vægtprocent:			
	– – 21 vægtprocent og derunder:			
0401 30 11	– – – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:			
	– Med fedtindhold:			
	– På højst 10 vægtprocent	0401 30 11 100	( <sup>1</sup> )	18,72
	– Over 10 vægtprocent, men højst 17 vægtprocent	0401 30 11 400	( <sup>1</sup> )	28,65
	– Over 17 vægtprocent	0401 30 11 700	( <sup>1</sup> )	42,84
0401 30 19	– – – I andre tilfælde:			
	– Med fedtindhold:			
	– På højst 10 vægtprocent	0401 30 19 100	( <sup>1</sup> )	18,72
	– Over 10 vægtprocent, men højst 17 vægtprocent	0401 30 19 400	( <sup>1</sup> )	28,65
	– Over 17 vægtprocent	0401 30 19 700	( <sup>1</sup> )	42,84
	– – Over 21 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent:			
0401 30 31	– – – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:			
	– Med fedtindhold:			
	– På højst 35 vægtprocent	0401 30 31 100	( <sup>1</sup> )	50,94
	– Over 35 vægtprocent, men højst 39 vægtprocent	0401 30 31 400	( <sup>1</sup> )	79,31
	– Over 39 vægtprocent	0401 30 31 700	( <sup>1</sup> )	87,41



(i ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 39	-- -- I andre tilfælde :			
	-- Med fedtindhold :			
	-- På højst 35 vægtprocent	0401 30 39 100	( <sup>1</sup> )	50,94
	-- Over 35 vægtprocent, men højst 39 vægtprocent	0401 30 39 400	( <sup>1</sup> )	79,31
	-- Over 39 vægtprocent	0401 30 39 700	( <sup>1</sup> )	87,41
	-- Over 45 vægtprocent :			
0401 30 91	-- -- I pakninger med indhold af 2 liter og derunder :			
	-- Med fedtindhold :			
	-- På højst 68 vægtprocent	0401 30 91 100	( <sup>1</sup> )	99,57
	-- Over 68 vægtprocent, men højst 80 vægtprocent	0401 30 91 400	( <sup>1</sup> )	146,17
	-- Over 80 vægtprocent	0401 30 91 700	( <sup>1</sup> )	170,49
0401 30 99	-- -- I andre tilfælde :			
	-- Med fedtindhold :			
	-- På højst 68 vægtprocent	0401 30 99 100	( <sup>1</sup> )	99,57
	-- Over 68 vægtprocent, men højst 80 vægtprocent	0401 30 99 400	( <sup>1</sup> )	146,17
	-- Over 80 vægtprocent	0401 30 99 700	( <sup>1</sup> )	170,49
0402	Mælk og fløde, koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler :			
0402 10	-- I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder :			
	-- Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler ( <sup>2</sup> ) :			
0402 10 11	-- -- I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder	0402 10 11 000	( <sup>2</sup> )	65,00
0402 10 19	-- -- I andre tilfælde	0402 10 19 000	( <sup>2</sup> )	65,00
	-- Tilsat sukker eller andre sødemidler ( <sup>2</sup> ) :			
0402 10 91	-- -- I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder	0402 10 91 000	( <sup>2</sup> )	0,6500
0402 10 99	-- -- I andre tilfælde	0402 10 99 000	( <sup>2</sup> )	0,6500
	-- I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent :			
0402 21	-- -- Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler ( <sup>2</sup> ) :			
	-- Med fedtindhold på 27 vægtprocent og derunder :			
0402 21 11	-- -- I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder :			
	-- Med fedtindhold :			
	-- På højst 11 vægtprocent	0402 21 11 200	( <sup>2</sup> )	65,00
	-- Over 11 vægtprocent, men højst 17 vægtprocent	0402 21 11 300	( <sup>2</sup> )	99,72
	-- Over 17 vægtprocent, men højst 25 vægtprocent	0402 21 11 500	( <sup>2</sup> )	106,00
	-- Over 25 vægtprocent	0402 21 11 900	( <sup>2</sup> )	115,00
	-- I andre tilfælde :			
0402 21 17	-- -- Med fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	0402 21 17 000	( <sup>2</sup> )	65,00
0402 21 19	-- -- Med fedtindhold på over 11 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent :			
	-- På højst 17 vægtprocent	0402 21 19 300	( <sup>2</sup> )	99,72
	-- Over 17 vægtprocent, men højst 25 vægtprocent	0402 21 19 500	( <sup>2</sup> )	106,00
	-- Over 25 vægtprocent	0402 21 19 900	( <sup>2</sup> )	115,00
	-- Med fedtindhold på over 27 vægtprocent :			

(i ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 21 91	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder :</li> <li>— Med fedtindhold : <ul style="list-style-type: none"> <li>— På højst 28 vægtprocent</li> <li>— Over 28 vægtprocent, men højst 29 vægtprocent</li> <li>— Over 29 vægtprocent, men højst 41 vægtprocent</li> <li>— Over 41 vægtprocent, men højst 45 vægtprocent</li> <li>— Over 45 vægtprocent, men højst 59 vægtprocent</li> <li>— Over 59 vægtprocent, men højst 69 vægtprocent</li> <li>— Over 69 vægtprocent, men højst 79 vægtprocent</li> <li>— Over 79 vægtprocent</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 21 91 100</li> <li>0402 21 91 200</li> <li>0402 21 91 300</li> <li>0402 21 91 400</li> <li>0402 21 91 500</li> <li>0402 21 91 600</li> <li>0402 21 91 700</li> <li>0402 21 91 900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>115,96</li> <li>116,87</li> <li>118,53</li> <li>128,15</li> <li>131,43</li> <li>143,96</li> <li>151,51</li> <li>159,88</li> </ul>
0402 21 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — I andre tilfælde :</li> <li>— Med fedtindhold : <ul style="list-style-type: none"> <li>— På højst 28 vægtprocent</li> <li>— Over 28 vægtprocent, men højst 29 vægtprocent</li> <li>— Over 29 vægtprocent, men højst 41 vægtprocent</li> <li>— Over 41 vægtprocent, men højst 45 vægtprocent</li> <li>— Over 45 vægtprocent, men højst 59 vægtprocent</li> <li>— Over 59 vægtprocent, men højst 69 vægtprocent</li> <li>— Over 69 vægtprocent, men højst 79 vægtprocent</li> <li>— Over 79 vægtprocent</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 21 99 100</li> <li>0402 21 99 200</li> <li>0402 21 99 300</li> <li>0402 21 99 400</li> <li>0402 21 99 500</li> <li>0402 21 99 600</li> <li>0402 21 99 700</li> <li>0402 21 99 900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>115,96</li> <li>116,87</li> <li>118,53</li> <li>128,15</li> <li>131,43</li> <li>143,96</li> <li>151,51</li> <li>159,88</li> </ul>
ex 0402 29	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — Tilsat sukker eller andre sødemidler<sup>(1)</sup> :</li> <li>— — — Med fedtindhold på 27 vægtprocent og derunder :</li> <li>— — — — Andre varer :</li> </ul>			
0402 29 15	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder :</li> <li>— Med fedtindhold : <ul style="list-style-type: none"> <li>— På højst 11 vægtprocent</li> <li>— Over 11 vægtprocent, men højst 17 vægtprocent</li> <li>— Over 17 vægtprocent, men højst 25 vægtprocent</li> <li>— Over 25 vægtprocent</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 29 15 200</li> <li>0402 29 15 300</li> <li>0402 29 15 500</li> <li>0402 29 15 900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0,6500</li> <li>0,9972</li> <li>1,0600</li> <li>1,1500</li> </ul>
0402 29 19	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — I andre tilfælde :</li> <li>— Med fedtindhold : <ul style="list-style-type: none"> <li>— På højst 11 vægtprocent</li> <li>— Over 11 vægtprocent, men højst 17 vægtprocent</li> <li>— Over 25 vægtprocent</li> <li>— Over 25 vægtprocent</li> </ul> </li> <li>— — — Med fedtindhold på over 27 vægtprocent :</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 29 19 200</li> <li>0402 29 19 300</li> <li>0402 29 19 500</li> <li>0402 29 19 900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> <li>(?)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0,6500</li> <li>0,9972</li> <li>1,0600</li> <li>1,1500</li> </ul>

(i ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 29 91	<ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder:</li> <li>- Med fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> <li>- På højst 41 vægtprocent</li> <li>- Over 41 vægtprocent</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 29 91 100</li> <li>0402 29 91 500</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1,1596</li> <li>1,2815</li> </ul>
0402 29 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - I andre tilfælde:</li> <li>- Med fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> <li>- På højst 41 vægtprocent</li> <li>- Over 41 vægtprocent</li> </ul> </li> <li>- I anden form:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 29 99 100</li> <li>0402 29 99 500</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1,1596</li> <li>1,2815</li> </ul>
0402 91	<ul style="list-style-type: none"> <li>- - Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler(<sup>2</sup>):</li> <li>- - - Med fedtindhold på 8 vægtprocent og derunder:</li> </ul>			
0402 91 11	<ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder:</li> <li>- Med indhold af tørstof uden fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> <li>- På mindre end 15 vægtprocent og med fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> <li>- På højst 3 vægtprocent</li> <li>- Over 3 vægtprocent</li> </ul> </li> <li>- På 15 vægtprocent og derover med et fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> <li>- På højst 3 vægtprocent</li> <li>- Over 3 vægtprocent, men højst 7,4 vægtprocent</li> <li>- Over 7,4 vægtprocent</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 91 11 110</li> <li>0402 91 11 120</li> <li>0402 91 11 310</li> <li>0402 91 11 350</li> <li>0402 91 11 370</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6,36</li> <li>12,65</li> <li>19,53</li> <li>24,42</li> <li>30,28</li> </ul>
0402 91 19	<ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - I andre tilfælde:</li> <li>- Med indhold af tørstof uden fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> <li>- På mindre end 15 vægtprocent og med fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> <li>- På højst 3 vægtprocent</li> <li>- Over 3 vægtprocent</li> </ul> </li> <li>- På 15 vægtprocent og derover med et fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> <li>- På højst 3 vægtprocent</li> <li>- Over 3 vægtprocent, men højst 7,4 vægtprocent</li> <li>- Over 7,4 vægtprocent</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>- - - Med fedtindhold på over 8 vægtprocent, men ikke over 10 vægtprocent:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 91 19 110</li> <li>0402 91 19 120</li> <li>0402 91 19 310</li> <li>0402 91 19 350</li> <li>0402 91 19 370</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6,36</li> <li>12,65</li> <li>19,53</li> <li>24,42</li> <li>30,28</li> </ul>
0402 91 31	<ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder:</li> <li>- Med indhold af tørstof uden fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> <li>- På mindre end 15 vægtprocent</li> <li>- På 15 vægtprocent eller derover</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 91 31 100</li> <li>0402 91 31 300</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>24,60</li> <li>35,78</li> </ul>
0402 91 39	<ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - I andre tilfælde:</li> <li>- Med indhold af tørstof uden fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> <li>- På mindre end 15 vægtprocent</li> <li>- På 15 vægtprocent eller derover</li> </ul> </li> <li>- - - Med fedtindhold på over 10 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 91 39 100</li> <li>0402 91 39 300</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>24,60</li> <li>35,78</li> </ul>
0402 91 51	<ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder</li> </ul>	0402 91 51 000	( <sup>2</sup> )	28,65
0402 91 59	<ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - I andre tilfælde</li> <li>- - - Med fedtindhold på over 45 vægtprocent:</li> </ul>	0402 91 59 000	( <sup>2</sup> )	28,65

(i ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 91 91	— — — — I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder :	0402 91 91 000	( <sup>2</sup> )	99,57
0402 91 99	— — — — I andre tilfælde	0402 91 99 000	( <sup>2</sup> )	99,57
0402 99	— — Tilsat sukker eller andre sødemidler :			
	— — — Med fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder :			
0402 99 11	— — — — I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder :			
	— Med indhold af tørstof uden fedtindhold på mindre end 15 vægtprocent og med fedtindhold ( <sup>3</sup> ) :			
	— På højst 3 vægtprocent	0402 99 11 110	( <sup>2</sup> )	0,0636
	— Over 3 vægtprocent, men højst 6,9 vægtprocent	0402 99 11 130	( <sup>2</sup> )	0,1265
	— Over 6,9 vægtprocent	0402 99 11 150	( <sup>2</sup> )	0,1967
	— Med indhold af tørstof uden fedtindhold på 15 vægtprocent eller derover og med fedtindhold ( <sup>4</sup> ) :			
	— På højst 3 vægtprocent	0402 99 11 310	( <sup>4</sup> )	22,53
	— Over 3 vægtprocent, men højst 6,9 vægtprocent	0402 99 11 330	( <sup>4</sup> )	27,52
	— Over 6,9 vægtprocent	0402 99 11 350	( <sup>4</sup> )	37,32
0402 99 19	— — — — I andre tilfælde :			
	— Med indhold af tørstof uden fedtindhold på mindre end 15 vægtprocent og med et fedtindhold ( <sup>3</sup> ) :			
	— På højst 3 vægtprocent	0402 99 19 110	( <sup>2</sup> )	0,0636
	— Over 3 vægtprocent, men højst 6,9 vægtprocent	0402 99 19 130	( <sup>2</sup> )	0,1265
	— Over 6,9 vægtprocent	0402 99 19 150	( <sup>2</sup> )	0,1967
	— Med indhold af tørstof uden fedtindhold på 15 vægtprocent eller derover og med et fedtindhold ( <sup>4</sup> ) :			
	— På højst 3 vægtprocent	0402 99 19 310	( <sup>4</sup> )	22,53
	— Over 3 vægtprocent, men højst 6,9 vægtprocent	0402 99 19 330	( <sup>4</sup> )	27,52
	— Over 6,9 vægtprocent	0402 99 19 350	( <sup>4</sup> )	37,32
	— — — Med fedtindhold på over 9,5 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent :			
0402 99 31	— — — — I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder :			
	— Med et fedtindhold på højst 21 vægtprocent :			
	— Med indhold af tørstof uden fedtindhold på mindre end 15 vægtprocent ( <sup>3</sup> )	0402 99 31 110	( <sup>2</sup> )	0,2663
	— Med indhold af tørstof uden fedtindhold på 15 vægtprocent eller derover ( <sup>4</sup> )	0402 99 31 150	( <sup>4</sup> )	38,94
	— Med et fedtindhold på over 21 vægtprocent, men på højst 39 vægtprocent ( <sup>3</sup> )	0402 99 31 300	( <sup>3</sup> )	0,5094
	— Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent ( <sup>3</sup> )	0402 99 31 500	( <sup>3</sup> )	0,8741
0402 99 39	— — — — I andre tilfælde :			
	— Med et fedtindhold på højst 21 vægtprocent :			
	— Med indhold af tørstof uden fedtindhold på mindre end 15 vægtprocent ( <sup>3</sup> )	0402 99 39 110	( <sup>2</sup> )	0,2663
	— Med indhold af tørstof uden fedtindhold på 15 vægtprocent eller derover ( <sup>4</sup> )	0402 99 39 150	( <sup>4</sup> )	38,94
	— Med et fedtindhold på over 21 vægtprocent, men på højst 39 vægtprocent ( <sup>3</sup> )	0402 99 39 300	( <sup>3</sup> )	0,5094
	— Med fedtindhold på over 39 vægtprocent ( <sup>3</sup> )	0402 99 39 500	( <sup>3</sup> )	0,8741
	— — — Med fedtindhold på over 45 vægtprocent :			

(i ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 99 91	— — — — I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder <sup>(?)</sup> :	0402 99 91 000	(?)	0,9957
0402 99 99	— — — — I andre tilfælde <sup>(?)</sup>	0402 99 99 000	(?)	0,9957
0405 00	Smør og andre mælkefedtstoffer:			
0405 00 10	— Med fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder:			
	— På mindre end 62 vægtprocent	0405 00 10 100		—
	— På 62 vægtprocent og derover, men mindre end 78 vægtprocent	0405 00 10 200		129,29
	— På 78 vægtprocent og derover, men mindre end 80 vægtprocent	0405 00 10 300		162,66
	— På 80 vægtprocent og derover, men mindre end 82 vægtprocent	0405 00 10 500		166,83
	— På 82 vægtprocent og derover	0405 00 10 700		171,00
0405 00 90	— I andre tilfælde:			
	— Med fedtindhold på:			
	— 99,5 vægtprocent og derunder	0405 00 90 100		171,00
	— Over 99,5 vægtprocent	0405 00 90 900		220,00
0406	Ost:			
0406 30	— Smelteost, ikke revet eller i pulverform <sup>(?)</sup> :			
0406 30 10	— — Blandinger bestående udelukkende af Emmentaler, Gruyère og Appenzell, også tilsat grøn alpeost, i detailsalgspakninger, med fedtindhold i tørstoffet på 56 vægtprocent og derunder:			
	— — — Blandinger bestående udelukkende af Emmentaler og Gruyère, med fedtindhold i tørstoffet på 56 vægtprocent og derunder:			
	— — — — Med fedtindhold i ostemassen på 36 vægtprocent og derunder og med fedtindhold i tørstoffet på:			
	— — — — — 48 vægtprocent og derunder:			
	— Med indhold af tørstof på:			
	— Mindre end 27 vægtprocent	0406 30 10 100		—
	— 27 vægtprocent og derover, men mindre end 33 vægtprocent	0406 30 10 150		22,83
	— 33 vægtprocent og derover, men mindre end 38 vægtprocent	0406 30 10 200		48,68
	— 38 vægtprocent og derover, men mindre end 43 vægtprocent, og med et fedtindhold i tørstoffet på:			
	— Mindre end 20 vægtprocent	0406 30 10 250		48,68
	— 20 vægtprocent og derover	0406 30 10 300		71,42
	— 43 vægtprocent og derover, og med et fedtindhold i tørstoffet på:			
	— Mindre end 20 vægtprocent	0406 30 10 350		48,68
	— 20 vægtprocent og derover, men mindre end 40 vægtprocent	0406 30 10 400		71,42
	— 40 vægtprocent og derover	0406 30 10 450		103,95
	— — — — — Over 48 vægtprocent:			
	— Med indhold af tørstof på:			
	— Mindre end 33 vægtprocent	0406 30 10 500		—
	— 33 vægtprocent og derover, men mindre end 38 vægtprocent	0406 30 10 550		48,68
	— 38 vægtprocent og derover, men mindre end end 43 vægtprocent	0406 30 10 600		71,42

(i ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 30 10 (fortsat)	— 43 vægtprocent og derover, men mindre end 46 vægtprocent	0406 30 10 650		103,95
	— 46 vægtprocent og derover, og med et fedtindhold i tørstoffet på :			
	— Mindre end 55 vægtprocent	0406 30 10 700		103,95
	— 55 vægtprocent og derover	0406 30 10 750		126,87
	— — — Med fedtindhold i ostemassen på over 36 vægtprocent	0406 30 10 800		126,87
	— — — Andre varer	0406 30 10 900		—
	— — Andre varer :			
	— — — Med fedtindhold i ostemassen på 36 vægtprocent og derunder og med fedtindhold i tørstoffet på :			
0406 30 31	— — — — 48 vægtprocent og derunder :			
	— Med indhold af tørstof på :			
	— Mindre end 27 vægtprocent	0406 30 31 100		—
	— 27 vægtprocent og derover, men mindre end 33 vægtprocent	0406 30 31 300	( <sup>9</sup> )	22,83
	— 33 vægtprocent og derover, men mindre end 38 vægtprocent :	0406 30 31 500	( <sup>9</sup> )	48,68
	— 38 vægtprocent og derover, men mindre end 43 vægtprocent, og med et fedtindhold i tørstoffet på :			
	— Mindre end 20 vægtprocent	0406 30 31 710	( <sup>9</sup> )	48,68
	— 20 vægtprocent og derover	0406 30 31 730	( <sup>9</sup> )	71,42
	— 43 vægtprocent og derover, og med et fedtindhold i tørstoffet på :			
	— Mindre end 20 vægtprocent	0406 30 31 910	( <sup>9</sup> )	48,68
	— 20 vægtprocent og derover, men mindre end 40 vægtprocent	0406 30 31 930	( <sup>9</sup> )	71,42
	— 40 vægtprocent og derover	0406 30 31 950	( <sup>9</sup> )	103,95
0406 30 39	— — — — Over 48 vægtprocent :			
	— Med indhold af tørstof på :			
	— Mindre end 33 vægtprocent	0406 30 39 100		—
	— 33 vægtprocent og derover, men mindre end 38 vægtprocent	0406 30 39 300	( <sup>9</sup> )	48,68
	— 38 vægtprocent og derover, men mindre end 43 vægtprocent	0406 30 39 500	( <sup>9</sup> )	71,42
	— 43 vægtprocent og derover, men mindre end 46 vægtprocent	0406 30 39 700	( <sup>9</sup> )	103,95
	— 46 vægtprocent og derover, og med et fedtindhold i tørstoffet på :			
	— Mindre end 55 vægtprocent	0406 30 39 930	( <sup>9</sup> )	103,95
	— 55 vægtprocent og derover	0406 30 39 950	( <sup>9</sup> )	126,87
0406 30 90	— — — Med fedtindhold i ostemassen på over 36 vægtprocent	0406 30 90 000	( <sup>9</sup> )	135,35
0406 90 23	— — — Edam :			
	— Med fedtindhold i tørstoffet på :			
	— Mindre end 39 vægtprocent	0406 90 23 100		—
	— 39 vægtprocent og derover	0406 90 23 900	( <sup>9</sup> )	135,35
0406 90 25	— — — Tilsit :			
	— Med fedtindhold i tørstoffet på :			
	— Mindre end 39 vægtprocent	0406 90 25 100		—
	— 39 vægtprocent og derover	0406 90 25 900	( <sup>9</sup> )	114,71
0406 90 27	— — — Butterkäse :			
	— Med fedtindhold i tørstoffet på :			
	— Mindre end 39 vægtprocent	0406 90 27 100		—
	— 39 vægtprocent og derover	0406 90 27 900	( <sup>9</sup> )	110,79



- (<sup>1</sup>) Når det drejer sig om et blandingsprodukt henhørende under denne position, som er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater, ydes der ingen støtte.  
Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater til produktet.
- (<sup>2</sup>) Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter og/eller den tilsatte valle og/eller af den tilsatte lactose og/eller den tilsatte kasein og/eller de tilsatte kaseinater.  
Når det drejer sig om et blandingsprodukt henhørende under denne position, som er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater, tages den del, som den tilsatte valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater udgør, ikke i betragtning ved beregning af støttebeløbet.  
Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, om der er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater, og i bekræftende fald angives:  
— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig  
— den tilsatte valles indhold af lactose.
- (<sup>3</sup>) Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter og/eller den tilsatte valle og/eller af den tilsatte lactose.  
Støttebeløbet for 100 kg produkter henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer:  
a) det anførte beløb pr. kg multipliceret med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet; såfremt produktet er tilsat valle og/eller kasein og/eller kaseinater, multipliceres der anførte beløb pr. kg med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet, idet der ses bort fra den tilsatte valle og/eller kasein og/eller kaseinater  
b) et element, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1098/68 (EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10). Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring, om der er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater, og i bekræftende fald angives:  
— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller lactose og/eller kaseinater pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig  
— den tilsatte valles indhold af lactose.
- (<sup>4</sup>) Støttebeløbet for 100 kg af produktet henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer:  
a) det anførte beløb pr. 100 kg.  
Er produktet imidlertid tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater:  
— multipliceres beløbet pr. 100 kg med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet, idet der ses bort fra den tilsatte valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater  
— derefter divideres med vægten af de mælkeprodukter, som er indeholdt i 100 kg af produktet  
b) et element, der beregnes i henhold til artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1098/68.  
Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring, om der er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater, og i bekræftende fald angives:  
— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig  
— den tilsatte valles indhold af lactose.
- (<sup>5</sup>) Støtte for oste, hvis emballering indeholder flydende væske, især saltlage, beregnes på grundlag af ostens nettovægt, efter at vægten af den flydende væske er fratrukket.
- (<sup>6</sup>) Ved beregning af støttebeløbet tages der ikke hensyn til eventuelt tilsat kasein og/eller tilsatte kaseinater.  
Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, hvorvidt der er tilsat kasein og/eller kaseinater, og i bekræftende fald angives det faktiske vægtindhold af tilsat kasein og/eller tilsatte kaseinater pr. 100 kg af det færdige produkt.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3552/92

af 9. december 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 1404/92 om gennemførelsesbestemmelser for den importordning vedrørende oksekød, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1158/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1158/92 af 28. april 1992 om autonom åbning for 1992 af et særligt importkontingent for oksekød af høj kvalitet henhørende under KN-kode 0201 og 0202 samt produkter henhørende under KN-kode 0206 10 95 og 0206 29 91 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Med virkning fra den 1. november 1992 har Brasilien givet et andet organ beføjelse til at udstede ægtheds-certifikater; bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1404/92 <sup>(2)</sup> bør derfor ændres ved angivelsen af det

organ i Brasilien, der er beføjet til at udstede ægtheds-certifikater;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I bilag II til forordning (EØF) nr. 1404/92 erstattes »Secretaria de Inspeção do Produto Animal (SIPA)» med »Departamento Nacional de Inspeção de Produtos de Origem Animal (DIPOA)».

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for dens offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. november 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 122 af 7. 5. 1992, s. 5.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 146 af 28. 5. 1992, s. 50.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3553/92

af 9. december 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 2219/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Madeira vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel af Acorerne og Madeira (<sup>1</sup>), særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger :

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92 (<sup>2</sup>), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2132/92 (<sup>3</sup>), er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Acorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter ;

i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2219/92 af 30. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Madeira vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene (<sup>4</sup>), ændret ved forordning (EØF) nr. 3286/92 (<sup>5</sup>), er det fastsat, hvilke støttebeløb der anvendes for mejeriprodukter ;

fra den 1. juli 1992 bør den i nævnte opgørelse anførte liste over oste henhørende under KN-kode 0406 suppleres med KN-kode 0406 90 89 med tilhørende støttebeløb, for at det lokale marked kan forsynes med disse ostetyper, som traditionelt forbruges der ;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3290/92 (<sup>6</sup>) og (EØF) nr. 3408/92 (<sup>7</sup>) til fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter er restitutionerne for en række landbrugsprodukter blevet ændret ; på grund af disse ændringer er det nødvendigt at tilpasse støttebeløbene for visse produkter i bilag II til forordning (EØF) nr. 2219/92 ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

Bilag II til forordning (EØF) nr. 2219/92 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Støtten til KN-kode 0406 90 89 anvendes fra den 1. juli 1992.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

(<sup>2</sup>) EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 6.

(<sup>3</sup>) EFT nr. L 213 af 29. 7. 1992, s. 25.

(<sup>4</sup>) EFT nr. L 218 af 1. 8. 1992, s. 75.

(<sup>5</sup>) EFT nr. L 327 af 13. 11. 1992, s. 15.

(<sup>6</sup>) EFT nr. L 327 af 13. 11. 1992, s. 34.

(<sup>7</sup>) EFT nr. L 346 af 27. 11. 1992, s. 33.

## BILAG

## »BILAG II

(i ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler <sup>(1)</sup> :			
0401 10	– Med fedtindhold på 1 vægtprocent og derunder:			
0401 10 10	– – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder	0401 10 10 000	( <sup>1</sup> )	6,36
0401 10 90	– – I andre tilfælde	0401 10 90 000	( <sup>1</sup> )	6,36
0401 20	– Med fedtindhold på over 1 vægtprocent, men ikke over 6 vægtprocent:			
	– – 3 vægtprocent og derunder:			
0401 20 11	– – – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:			
	– Med fedtindhold på højst 1,5 vægtprocent	0401 20 11 100	( <sup>1</sup> )	6,36
	– Med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent	0401 20 11 500	( <sup>1</sup> )	9,61
0401 20 19	– – – I andre tilfælde:			
	– Med fedtindhold på højst 1,5 vægtprocent	0401 20 19 100	( <sup>1</sup> )	6,36
	– Med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent	0401 20 19 500	( <sup>1</sup> )	9,61
	– – Over 3 vægtprocent:			
0401 20 91	– – – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:			
	– Med fedtindhold på højst 4 vægtprocent	0401 20 91 100	( <sup>1</sup> )	12,65
	– Med fedtindhold på over 4 vægtprocent	0401 20 91 500	( <sup>1</sup> )	14,67
0401 20 99	– – – I andre tilfælde:			
	– Med fedtindhold på højst 4 vægtprocent	0401 20 99 100	( <sup>1</sup> )	12,65
	– Med fedtindhold på over 4 vægtprocent	0401 20 99 500	( <sup>1</sup> )	14,67
0401 30	– Med fedtindhold på over 6 vægtprocent:			
	– – 21 vægtprocent og derunder:			
0401 30 11	– – – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:			
	– Med fedtindhold:			
	– På højst 10 vægtprocent	0401 30 11 100	( <sup>1</sup> )	18,72
	– Over 10 vægtprocent, men højst 17 vægtprocent	0401 30 11 400	( <sup>1</sup> )	28,65
	– Over 17 vægtprocent	0401 30 11 700	( <sup>1</sup> )	42,84
0401 30 19	– – – I andre tilfælde:			
	– Med fedtindhold:			
	– På højst 10 vægtprocent	0401 30 19 100	( <sup>1</sup> )	18,72
	– Over 10 vægtprocent, men højst 17 vægtprocent	0401 30 19 400	( <sup>1</sup> )	28,65
	– Over 17 vægtprocent	0401 30 19 700	( <sup>1</sup> )	42,84
	– – Over 21 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent:			
0401 30 31	– – – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:			
	– Med fedtindhold:			
	– På højst 35 vægtprocent	0401 30 31 100	( <sup>1</sup> )	50,94
	– Over 35 vægtprocent, men højst 39 vægtprocent	0401 30 31 400	( <sup>1</sup> )	79,31
	– Over 39 vægtprocent	0401 30 31 700	( <sup>1</sup> )	87,41

(i ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 39	— — — I andre tilfælde :			
	— Med fedtindhold :			
	— På højst 35 vægtprocent	0401 30 39 100	( <sup>1</sup> )	50,94
	— Over 35 vægtprocent, men højst 39 vægtprocent	0401 30 39 400	( <sup>1</sup> )	79,31
	— Over 39 vægtprocent	0401 30 39 700	( <sup>1</sup> )	87,41
	— — Over 45 vægtprocent :			
0401 30 91	— — — I pakninger med indhold af 2 liter og derunder :			
	— Med fedtindhold :			
	— På højst 68 vægtprocent	0401 30 91 100	( <sup>1</sup> )	99,57
	— Over 68 vægtprocent, men højst 80 vægtprocent	0401 30 91 400	( <sup>1</sup> )	146,17
	— Over 80 vægtprocent	0401 30 91 700	( <sup>1</sup> )	170,49
0401 30 99	— — — I andre tilfælde :			
	— Med fedtindhold :			
	— På højst 68 vægtprocent	0401 30 99 100	( <sup>1</sup> )	99,57
	— Over 68 vægtprocent, men højst 80 vægtprocent	0401 30 99 400	( <sup>1</sup> )	146,17
	— Over 80 vægtprocent	0401 30 99 700	( <sup>1</sup> )	170,49
ex 0402	Skummetmælkspulver med et fedtindhold på ikke over 1,5 vægtprocent	0402 10 11 000 0402 10 19 000	} ( <sup>2</sup> )	65
ex 0402	Sødmælkspulver med et fedtindhold på ikke over 27 vægtprocent	0402 21 11 900	( <sup>2</sup> )	115,00
ex 0405	Smør med et fedtindhold på 82 vægtprocent og derover			171,00
ex 0406	Ost :			
0406 90 23	Edam			135,35
0406 90 25	Tilsit			135,35
0406 90 77	Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo og Samsø			110,79
0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem, Saint Nectaire, Saint-Paulin, og Taleggio			114,71
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby og Monterey			130,00
0406 90 89	— — — — — Andre varer :			
	— Med fedtindhold i tørstoffet på mindre end 39 vægtprocent :			
	— Med fedtindhold i tørstoffet :			
	— På mindre end 5 vægtprocent og et tørstofindhold på 32 vægtprocent eller mere	0406 90 89 100	( <sup>3</sup> )	89,49
	— På 5 vægtprocent eller derover, men mindre end 19 vægtprocent og et tørstofindhold på 32 vægtprocent eller derover	0406 90 89 200	( <sup>3</sup> )	98,13
	— På 19 vægtprocent eller derover, men mindre end 39 vægtprocent og et vandindhold i den fedtfri ostemasse på højst 62 vægtprocent	0406 90 89 300	( <sup>3</sup> )	110,79
	— Med fedtindhold i tørstoffet på 39 vægtprocent og derover :			
	— Ost fremstillet af valle	0406 90 89 910		—
	— Andre varer, med vandindhold i den fedtfri masse :			

(i ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 89 (fortsat)	— På 47 vægtprocent og derover, men på højst 52 vægtprocent :			
	— Idiasabal, Manchego, Roncal, fremstillet udelukkende af fåre- og/eller gedemælk	0406 90 89 951	( <sup>3</sup> )	151,00
	— Andre varer	0406 90 89 959	( <sup>3</sup> )	130,00
	— På 52 vægtprocent og derover, men på højst 62 vægtprocent :			
	— Maasdam	0406 90 89 971	( <sup>3</sup> )	135,35
	— Manouri med fedtindhold på 30 vægtprocent eller mere	0406 90 89 972	( <sup>3</sup> )	47,97
	— Andre varer	0406 90 89 979	( <sup>3</sup> )	135,35
— På over 62 vægtprocent	0406 90 89 990			—

(<sup>1</sup>) Når det drejer sig om et blandingsprodukt henhørende under denne position, som er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater, ydes der ingen støtte.

Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater til produktet.

(<sup>2</sup>) Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter og/eller den tilsatte valle og/eller af den tilsatte lactose og/eller den tilsatte kasein og/eller de tilsatte kaseinater.

Når det drejer sig om et blandingsprodukt henhørende under denne position, som er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater, tages den del, som den tilsatte valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater udgør, ikke i betragtning ved beregning af støttebeløbet.

Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, om der er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater, og i bekræftende fald angives :

— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig

— den tilsatte valles indhold af lactose.

(<sup>3</sup>) Støtte for oste, hvis emballering indeholder flydende væske, især saltlage, beregnes på grundlag af ostens nettovægt, efter at vægten af den flydende væske er fratrukket.\*

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3554/92**

af 9. december 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 2421/92 om fastsættelse af udbyttet i oliven og i olie for produktionsåret 1991/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2046/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84 af 17. juli 1984 om almindelige regler for støtte til olienolieproduktion og til producentorganisationer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3500/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

Udbyttet i oliven og i olie i homogene producentzoner er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2421/92<sup>(5)</sup>; i del C (Grækenland) i bilag I og II til nævnte forordning er der konstateret fejl; disse fejl bør derfor rettes under hensyntagen til den omstændighed, at de begunstigede endnu ikke har kunnet modtage producentstøtte;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 2421/92 foretages følgende ændringer:

1. I bilag I, del C, ændres oplysningerne om provinserne Arkadía, zone 7, 8 og 9, Messinía, zone 11, Sámos, zone 1 og Chaniá, zone 7 til 17, til oplysningerne i bilaget til denne forordning.
2. I bilag II, del C:
  - a) under provinsen Heráklion:
    - udgår kommunerne Alágni og Astrítsi i zone 2 og indsættes under zone 3 i samme provins
    - udgår kommunen Goudétsi i zone 2 og indsættes under zone 1 i samme provins
  - b) under provinsen Magnissía:
    - indsættes kommunerne Miliés, 'Alli Meriáa og Vólos under zone 2
    - udgår kommunen Dimotopos, i stedet indsættes kommunen Anthotopos.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 27. august 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 3.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 338 af 5. 12. 1990, s. 3.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 241 af 24. 8. 1992, s. 1.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —  
BIJLAGE — ANEXO

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincia Provincia	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas
Αρκαδίας	7	6	22
	8	3	25
	9	1	25
Μεσσηνίας	11	17	17
Σάμου	1	11	24
Χανίων	7	24	24
	8	20	26
	9	8	24
	10	22	21
	11	20	20
	12	25	22
	13	19	22
	14	24	26
	15	21	20
16	24	22	
17	20	27	

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3555/92**  
**af 9. december 1992**  
**om fastsættelse af importafgifter for melasse**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
 Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
 sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3484/  
 92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiften på melasse er fastsat ved Kommissionens  
 forordning (EØF) nr. 1887/92<sup>(3)</sup>, senest ændret ved  
 forordning (EØF) nr. 3382/92<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i  
 forordning (EØF) nr. 1887/92 på de oplysninger, som  
 Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til, at den  
 for tiden gældende importafgift må ændres i overens-  
 stemmelse med artikel 1 i nærværende forordning;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer  
 normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
 inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes  
 en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers  
 centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,  
 sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(5)</sup>,

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(6)</sup>,  
 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag  
 af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i  
*De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i  
 en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i  
 foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 8. december  
 1992 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Den i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF)  
 nr. 1785/81 omhandlede importafgift fastsættes for  
 melasse, også affarvet, henhørende under KN-kode  
 1703 10 00 og 1703 90 00, til 1,10 ECU/100 kg.
2. Dog anvendes der ingen importafgift for produkter  
 med oprindelse i OLT ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets  
 afgørelse 91/482/EØF<sup>(7)</sup>.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 10. december 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
 medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 353 af 3. 12. 1992, s. 8.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 189 af 9. 7. 1992, s. 34.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 344 af 26. 11. 1992, s. 15.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3556/92

af 9. december 1992

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 32. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 920/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3484/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 920/92 af 10. april 1992 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1684/92<sup>(4)</sup>, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 920/92 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 32. dellicitation;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92<sup>(5)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3534/92<sup>(6)</sup>, blev der nedlagt forbud med samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; forbuddet gælder ikke i visse situationer, der er beskrevet udtømmende i forordningens artikel 2 og 3; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af restitutioner;

Forvaltningskomitéen for Sukker har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. For den 32. dellicitation for hvidt sukker, ifølge den ændrede forordning (EØF) nr. 920/92, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 43,169 ECU/100 kg.

2. Ved udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro kan der kun ydes eksportrestitutioner for produkter, der leveres som humanitær hjælp af velgørende organisationer, som overholder betingelserne i artikel 2, litra a), og artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 10. december 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 353 af 3. 12. 1992, s. 8.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 98 af 11. 4. 1992, s. 11.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 176 af 30. 6. 1992, s. 31.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 358 af 8. 12. 1992, s. 16.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3557/92**

af 9. december 1992

**om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands  
tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om  
bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,  
og Kommissionens forordning (EØF) nr. 4006/87<sup>(1)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81  
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for  
støtteordningen vedrørende bomuld<sup>(2)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 2053/92<sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, og  
ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81  
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 2539/92<sup>(4)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 3492/92<sup>(5)</sup>;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som  
indeholdes i forordning (EØF) nr. 2539/92 på de oplys-  
ninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde  
med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i  
overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne  
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhand-  
lede støttebeløb for ikke-egreneret bomuld fastsættes til  
73,882 ECU pr. 100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 10. december 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 49.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 12.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 254 af 1. 9. 1992, s. 47.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 353 af 3. 12. 1992, s. 23.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3558/92

af 9. december 1992

## om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75  
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for  
korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/  
92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76  
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92<sup>(4)</sup>, særlig  
artikel 12, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85  
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veks-  
kurskurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugs-  
politik rammer<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 2205/90<sup>(6)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn  
og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 3432/92<sup>(7)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3507/  
92<sup>(8)</sup>;Rådets forordning (EØF) nr. 1906/87<sup>(9)</sup>, ændrede Rådets  
forordning (EØF) nr. 2744/75<sup>(10)</sup>, for så vidt angår  
produkter henhørende under KN-kode 2302 10, 2302 20,  
2302 30 og 2302 40;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må  
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes  
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers  
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,  
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte  
korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag  
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i  
*De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i  
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i  
foregående led omhandlede faktor;disse kurser er de kurser, der noteres fra den  
8. december 1992;ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer  
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalens-  
koefficienterne;den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra  
gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af  
basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold  
til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 1579/74<sup>(11)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 1740/78<sup>(12)</sup>, ændres i overensstemmelse med bilaget  
til nærværende forordning —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter  
forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forord-  
ning (EØF) nr. 2744/75, og som er fastsat i bilaget til den  
ændrede forordning (EØF) 3432/92 ændres i overensstem-  
melse med bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 10. december 1992.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 347 af 28. 11. 1992, s. 47.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 354 af 4. 12. 1992, s. 26.<sup>(9)</sup> EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.<sup>(10)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.<sup>(11)</sup> EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.<sup>(12)</sup> EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

til Kommissionens forordning af 9. december 1992 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb (°)	
	AVS	Tredjelande (undtagen AVS) (°)
0714 10 10 (1)	122,38	129,03
0714 10 91	126,01 (2) (7)	126,01
0714 10 99	124,20	129,03
0714 90 11	126,01 (2) (7)	126,01
0714 90 19	124,20 (2)	129,03
1102 90 10	226,82	232,86
1103 19 30	226,82	232,86
1103 21 00	271,15	277,19
1103 29 20	226,82	232,86
1104 11 10	128,53	131,55
1104 11 90	252,02	258,06
1104 19 10	271,15	277,19
1104 21 10	201,62	204,64
1104 21 30	201,62	204,64
1104 21 50	315,03	321,07
1104 21 90	128,53	131,55
1104 29 11	200,35	203,37
1104 29 31	241,02	244,04
1104 29 91	153,65	156,67
1104 30 10	112,98	119,02
1106 20 10	122,38 (2)	129,03
1107 10 11	268,14	279,02
1107 10 19	200,35	211,23
1107 10 91	224,30	235,18 (2)
1107 10 99	167,59	178,47 (11)
1107 20 00	195,32	206,20 (2)
1108 11 00	331,41	351,96
1109 00 00	602,56	783,90
2302 10 10	57,10	63,10
2302 10 90	122,37	128,37
2302 20 10	57,10	63,10
2302 20 90	122,37	128,37
2302 30 10	57,10 (10)	63,10
2302 30 90	122,37 (10)	128,37
2302 40 10	57,10	63,10
2302 40 90	122,37	128,37

(1) 6 % *ad valorem* under visse forudsætninger.

(2) I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

(3) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet:

- produkter henhørende under KN-kode ex 0714 10 91
- produkter henhørende under KN-kode 0714 90 11 og arrow-root henhørende under KN-kode 0714 90 19
- mel og marv af arrow-root henhørende under KN-kode 1106 20
- stivelse af arrow-root henhørende under KN-kode 1108 19 90.

- 
- (7) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.
- (8) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.
- (9) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.
- (10) Under de i forordning (EØF) nr. 3763/91 omhandlede forhold opkræves afgiften ikke for hvedeklid, der stammer fra lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), og som indføres direkte til det franske departement Réunion.
- (11) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.
-

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. november 1992

om den database vedrørende betingelserne for indførsel til Fællesskabet, der er fastsat i SHIFT-projektet

(92/563/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 92/438/EØF af 13. juli 1992 om datamatisering af veterinærprocedurerne ved indførsel (SHIFT-projektet), om ændring af direktiv 90/675/EØF, 91/496/EØF og 91/628/EØF samt beslutning 90/424/EØF og om ophævelse af beslutning 88/192/EØF<sup>(1)</sup>, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Med henblik på at oprette og sikre en effektiv anvendelse af den database, der er nævnt i artikel 4 og i bilag II, nr. 1, til beslutning 92/438/EØF, bør specifikationerne, indholdet og de nærmere regler for oprettelse og anvendelse af databasen fastlægges;

det tilkommer Kommissionen at udvikle styresystemet for Fællesskabets database; der skal ved udviklingen tages hensyn til medlemsstaternes operativsystemer;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

1. I denne beslutning forstås ved Fællesskabets database databasen over Fællesskabets betingelser for

indførsel af levende dyr og animalske produkter fra tredjelande.

2. Fællesskabets database skal være relationel. Brugeren skal have hurtig og nem adgang til de oplysninger, der er nødvendige for kontrollen.

*Artikel 2*

Fællesskabets database indeholder de oplysninger, der er nævnt i artikel 4, stk. 1 i beslutning 92/438/EØF. Den skal endvidere indeholde de særlige indførselsbetingelser, der gælder for en medlemsstat eller en del af en medlemsstat eller bestemte virksomheder.

*Artikel 3*

1. Det tilkommer Kommissionen at udvikle styresystemet for Fællesskabets database.

2. Udviklingen som fastsat i stk. 1 omfatter:  
— udarbejdelse af strukturerne for Fællesskabets database  
— udformning og implementering af de tekniske funktioner, der er nødvendige for databasens drift.

*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. november 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 243 af 25. 8. 1992, s. 27.

**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 26. november 1992

**om deltagelse i finansieringen af de udgifter, Luxembourg har afholdt til udarbejdelse af fællesskabsfortegnelsen over vindyrkningsarealer**

(Kun den franske udgave er autentisk)

(92/564/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2392/86  
af 24. juli 1986 om udarbejdelse af en fællesskabsforteg-  
nelse over vindyrkningsarealer <sup>(1)</sup>, ændret ved forordning  
(EØF) nr. 3577/90 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 9, stk. 3,

efter høring af EUGFL-Komitéen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr.  
2392/86 afholder Kommissionen 50 % af de faktiske  
udgifter til finansieringen af udarbejdelsen af fællesskabs-  
fortegnelsen over vindyrkningsarealer i medlemsstaterne;ifølge artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2392/86 sker  
Fællesskabets medfinansiering i form af refusioner, som  
Kommissionen vedtager efter proceduren i artikel 7,  
stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april  
1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik <sup>(3)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88 <sup>(4)</sup>, og der  
kan vedtages en ordning med forskud til medlemssta-  
terne; i henhold til artikel 9, stk. 4, i forordningen,  
anvendes artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 729/70 for  
fællesskabsfinansieringen af fortegnelsens udarbejdelse;Luxembourg har tilsendt Kommissionen alle de doku-  
menter, der er nødvendige, for at der kan træffes afgørelseom det beløb, der skal afholdes som medfinansiering af  
udgifterne til fortegnelsen;Kommissionen har foretaget den kontrol, der er fastsat i  
artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 729/70 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Fællesskabet medfinansierer de udgifter, Luxembourg har  
afholdt til udarbejdelsen af fællesskabsfortegnelsen over  
vindyrkningsarealer, med det samlede beløb, som er  
anført i kolonne 2 i bilaget til denne beslutning.*Artikel 2*Denne beslutning er rettet til Storhertugdømmet Luxem-  
bourg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. november 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 208 af 31. 7. 1986, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 1.



**BILAG***(lfr.)*

	Udgifter	Fællesskabets medfinansiering (50 %)
	1	2
1988	870 952	435 476
1989	11 126 740	5 563 370
1990	12 573 610	6 286 805
1991	1 409 048	704 524
I alt	25 980 350	12 990 175